

GISELLA GRUBER:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Gracias por participar de esta llamada, que es una llamada de resumen, llamada “ATLAS II, ¿Qué esperar?”. El día de hoy, lunes 16 de junio de 2014, a las 13:00 UTC. No vamos a tomar la asistencia, porque tenemos muchos participantes conectados y sus nombres aparecerán en la página correspondiente.

En el día de hoy contamos con interpretación en francés y en español. Por favor, quisiera pedirles a todos los participantes que mencionen sus nombres en el momento de hablar, no sólo para la transcripción sino para permitirles a los intérpretes que los identifiquen en el canal lingüístico correspondiente. También quisiera pedirles que por favor silencien sus micrófonos y parlantes para evitar cualquier tipo de ruido de fondo o interferencia.

Muchas gracias, le cedo la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Gisella. Mi nombre es Olivier Crépin-Leblond. Vamos a comenzar con esta llamada, y les voy a contar algo de contexto de esta llamada. En primer lugar, quiero agradecerles a todos por participar de esta llamada. Una de las preocupaciones que tenía el comité organizador, hasta no hace mucho, tenía que ver con una confusión que se había creado, respecto a qué esperar durante la reunión y después de la reunión, la semana posterior. Se quiso dar un poco de contexto respecto de qué se espera, una vez que nos reunamos cara a cara en Londres. Sabemos que van a haber varios

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

grupos de trabajo, grupos de trabajo temáticos, que van a trabajar durante el fin de semana y también va a haber una serie de actividades que se van a llevar a cabo durante la semana. Sería muy bueno introducirlos a todos a las diferentes partes y actividades que se van a llevar a cabo durante la semana, para que sepan de qué se trata. También hubo cierta confusión con respecto al programa de mentoreo, por un lado, y otros programas, por otro. Ésta es la oportunidad que tienen ustedes para realizar cualquier pregunta que tengan porque la mayor parte del comité organizador se encuentra conectado esta llamada y seguramente van a responder todas las preguntas que tengan.

Sin más, le doy la palabra a Eduardo Díaz, que es el presidente del comité organizador del ATLAS II, y él nos va a contar un poco el contexto, de la historia, respecto de cuál es el propósito de esta segunda cumbre, llamada ATLAS II.

Eduardo, adelante por favor.

EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias, Olivier. Para quienes no lo saben, el ATLAS II, es la segunda cumbre que vamos a tener. La primera se llevó a cabo hace cuatro años en México. El contexto hace cuatro años era muy diferente del contexto que tenemos hoy en día. Hace cuatro años la cumbre sirvió para dar soporte de las organizaciones de At-Large en general. Hoy por hoy, el contexto actual es muy distinto. Tuvimos eventos como por ejemplo en NETmundial, tenemos la transición de la IANA, que se está llevando a cabo en estos momentos. El contexto es muy diferente. El propósito de esta cumbre, llamada ATLAS II, es tener una

segunda reunión, y aquí coloco el enlace donde tenemos establecidos todos los mensajes y los objetivos. Uno de estos objetivos se fortalecer la estructura ascendente que tenemos. Y también crear conciencia de los procesos y políticas dinámicas, que tiene lugar dentro de la ICANN. También reunirnos en Londres, nos ayudará para poder continuar desarrollando la comunidad de At-Large. Para quienes no han participado en ninguna reunión de la ICANN, bueno, es el momento para comenzar con esa participación.

El segundo objetivo es permitir que la ICANN muestre su modelo, o su ambiente de múltiples partes interesadas ascendente. Y esto también comprende al resto del mundo. Hay mucha gente que va a participar de esta cumbre, y también van a haber muchas ALS que van a estar prestando atención a la ICANN.

Un propósito, que es un dato más general, es planificar cuáles son los próximos pasos a seguir para la comunidad de At-Large y también del ALAC. Básicamente, estos son los objetivos que tiene esta cumbre y que vamos a llevar a cabo en forma conjunta, cuando nos reunamos en Londres.

Muchas gracias. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Eduardo. Las preguntas generales que se han hecho, quizás podamos continuar con el desarrollo de la presentación y luego, al final, tendremos la sesión de preguntas y respuestas para poder responderlas. Vamos a tener la sesión de preguntas y respuestas al final. Veo que Carlos Raúl dice que avancemos.

Ahora vamos a considerar los grupos temáticos. Que también han causado cierta confusión, porque, en general, la gente no sabe muy bien qué esperar de estos grupos temáticos. No se sabe si son sesiones de creación de capacidades o van a ser sesiones donde se va a tener que trabajar, o si van a ser talleres, o bien va a haber un orador. Básicamente, quisiera desarrollarlo.

Como pueden ver, tenemos dos enlaces, y le pediré a alguien que lo coloque en el chat. Tenemos una página Wiki, que tiene que ver con los grupos de trabajo de coordinación y luego tenemos una página que nos lleva a la asignación de los grupos temáticos. Son dos páginas Wiki, en donde se ve, en el segundo caso, cuál es la asignación general. Y luego tenemos, en la otra página, cinco grupos temáticos. Esto grupos temáticos se van a reunir durante la semana, en diferentes sesiones, donde van a tratar diferentes temas, el futuro de múltiples partes interesadas, etcétera. Y van a comenzar a trabajar.

Cada uno de los grupos cuenta con un experto en la materia, en algunos casos tienen dos, cuya finalidad es brindar información dentro de esa sesión, para el público. Porque ese es el tema que se va a discutir. Éstos expertos en el tema los van a ayudar, desde el comienzo de la semana de trabajo, hasta el al final de la semana. En la segunda sesión, vemos que hay un moderador de la sesión. En algunos casos, tenemos dos moderadores. Como pueden observar, el moderador principal es el que se va a encargar de moderar la sesión. En algunos casos, es necesario un segundo moderador, porque en esos casos seguramente el grupo se divida en dos y también hay que moderarlos.

Luego tenemos otra sesión, que son los informes de la reunión. Estas son las personas que van a ayudar al grupo a que redacten un informe. Hay toda una idea detrás de estos grupos temáticos. Y esta idea es que se reúnan cara a cara, en grupos reducidos, que puedan discutir un tema y que traten de encontrar consenso respecto de ese tema, de manera eficiente. Y luego redactar un informe. Por supuesto, en relación al tópico que han tratado. Una vez que se redacta este informe, sobre la base del consenso, etcétera. Creo que esto va a llevar un total de nueve horas entre sábado y domingo, entre las diferencias sesiones. Este informe, una vez finalizado, va ser colocado junto a los otros cuatro informes y esto va a constituir un informe mediano, por así decirlo, o un informe intermedio de la cumbre de At-Large de ATLAS II.

El día jueves por la mañana, todos nos vamos a reunir, y durante el almuerzo, el comité asesor de At-Large, va a votar este informe general que se ha creado. Una vez que se vote este informe, va a tener que ser ratificado por el ALAC, y luego va ser impreso y va a hacer circulado por la tarde del día jueves, dentro de la reunión de la ICANN, donde la Junta se reúne cara a cara con toda la comunidad. Así que tiene que estar terminado para comienzos de esta tarde. Luego se le va a pasar a otros grupos, para poder entregárselo en forma oficial al presidente de la Junta Directiva. Y el presidente de la Junta Directiva se va a encargar y asegurar de que el informe le llegue a todos los miembros de la Junta. Este es un informe que va a ser para la Junta Directiva, y el contenido se va a constituir de los diferentes tópicos que trataron los grupos temáticos. En el primer caso, hablamos del futuro del mundo del modelo de múltiples partes

interesadas. El segundo grupo habla de la globalización de la ICANN. El tercer grupo se encarga de la perspectiva del usuario, en forma global. El cuarto grupo va a tratar la transparencia y la rendición de cuentas de la ICANN. Y el quinto grupo va a hablar la de la participación de la comunidad de At-Large en la ICANN en general.

Esto para el futuro, y también para el futuro de la ICANN. En algunos casos, en el caso del modelo de múltiples partes interesadas. Aquí estamos mirando un poco más allá de nuestras narices, o más allá en el futuro. Esto es particularmente importante porque es un tema actual. La cumbre que se llevó a cabo en el 2009, y el informe que se hizo, no fue del todo examinado por la comunidad mundial de Internet. Entonces, lo que se busca aquí es estar al tanto y adelante en cuanto a las discusiones y hablar del modelo de múltiples partes interesadas ascendente y de la Gobernanza, que se encuentra actualmente presente. Y sabemos que dentro de la ICANN, y en At-Large, a través de esto, se toman decisiones que afectan a los usuarios de Internet y tenemos que reconocer que es particularmente importante ser claros en los puntos en los que vamos a trabajar durante este fin de semana. Ansío y espero ver un buen avance de los temas, teniendo en cuenta que tenemos que reunir a todos los usuarios finales.

Los expertos en estos temas, los moderadores, están aquí para ayudarlos. Ellos no van a dirigir el debate de ninguna manera. Me parece que es muy importante tener en cuenta que están allí para asegurarse de que se entiendan los temas, para darles apoyo en los debates y las discusiones. Se espera que la comunidad, que todos los que participen sean los que participen. Ellos no van a interferir como

moderadores, o como expertos en los debates. Las personas que se encuentran listadas en esta lista, son miembros del comité y también tienen conocimientos sobre el tema. Algunos lo conocen desde el interior, otros son voluntarios que participan y que trabajan. Es muy importante tener en cuenta que son motivadores para los miembros de At-Large. Además, me gustaría decir que, si uno quiere tener información sobre los grupos, puede hacer clic en cada uno de los nombres. Todos deberían estar suscritos a diferentes grupos temáticos. Sé que hay gente que no se ha asignado a ningún grupo. A ellos se los ha asignado a un grupo en particular. En la cumbre anterior y también en esta oportunidad, se ha preguntado a los participantes en qué grupo querían participar. En el 99,9% de los casos se ha asignado a las personas a los grupos que han solicitado. Pero, quizás algunos casos no han sido así.

Vamos a contar con interpretación. De las cinco, sólo dos salas van a contar con interpretación. Seguramente, haya gente que quiera pasar de una primera opción a una segunda opción, por una cuestión lingüística. Tengan en cuenta que va a haber salas que no van a contar con interpretación. Hay dos grupos que van a contar con interpretación, ellos son el grupo temático 1, el futuro de múltiples partes interesadas y el grupo temático número 3, si no me equivoco, Internet global, la perspectiva del usuario. El resto de los grupos van a estar en salas más pequeñas. Estos dos grupos primeros se van a encontrar en las salas principales, y los otros tres, en salas más pequeña.

Ahora también existe una pregunta que se ha hecho a la gente. Y que dice: ¿Qué pasa si yo estoy interesado en participar de más de un

grupo temático? Discutimos esto con el comité organizador y lo más lógico sería cambiar una vez. Porque la experiencia nos dice que saltar de un grupo de trabajo a otro, hace que sea imposible seguir los debates que se llevan a cabo, porque el grupo de trabajo avanza y tiene que debatir diferentes ideas, y tiene que decir hacia donde quiere avanzar.

La experiencia nos indica que no es bueno saltar de un grupo a otro, porque seguramente los que quieran participar este otro grupo, seguramente van a terminar en un grupo que ya tiene muchos participantes y que tenga ciertas restricciones. Participar en uno está bien, y si aún no han elegido su grupo temático, o no están contentos con el grupo temático que han elegido, nos pueden contactar. Y podemos ver si es posible pasarlos de un grupo a otro. Como saben, en algunos casos hay cuestiones o restricciones que tienen que ver con el espacio, básicamente. Por eso se han asignado de la manera que se han asignado los grupos de trabajo.

Esto es lo que tengo para decir en cuanto a los grupos temáticos. Luego tenemos, como dije, un moderador. Tenemos expertos en el asunto, que, como dije, van a ayudarlos, van a acompañarlos en el proceso. Porque lo importante de este proceso es la emisión de un informe, que se va hacer llegar a la Junta Directiva. Y esto es lo primero de todo el tema. Esto es lo que tiene que ver con los grupos temáticos por el momento. Espero que no los haya confundido más. Si tienen alguna pregunta, por favor déjenla para el final.

Veo que hay muchas personas que han levantado la mano. Quizás podamos responder alguna pregunta rápida. Vamos a comenzar con Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Muchas gracias, Olivier. Me gustaría hacer dos comentarios, pero no sé si lo puedo hacer ahora o después. Mis dos comentarios tienen que ver con los informes que van a hacer las estructuras de At-Large.

En primer lugar, no hay tantas oportunidades para los usuarios, para discutir los temas que van a discutir aquí. También tenemos que contribuir a la redacción de algo que va ser presentado a la Junta Directiva. Lo importante es que tengamos en cuenta el período en que nos encontramos después de NET mundial. Hay muchos desafíos por delante y creo que es importante tenerlo en cuenta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Jean-Jacques. Muchas gracias por ese comentario. Ahora quisiera saber si hay algún moderador o experto que quisiera agregar algo a lo dicho ya.

Entonces, ahora le voy a pasar la palabra a Glenn McKnight.

Glenn, seguramente su línea está silenciada. También tenemos a Heidi Ulrich, que nos va a presentar todo el programa de la semana. Heidi, le deseo suerte en eso.

HEIDI ULLRICH:

Buenos días, buenas tardes, y buenas noches a todos. Va a ser una gran oportunidad para aquellos que se reúnan por primera vez en Londres. Tenemos una agenda que es muy ajustada y muy ocupada. Tenemos la página de reunión.

En primer lugar, les quiero dar un pantallazo general de la reunión. Vamos a tener que, como se dijo, los cinco grupos temáticos se van a reunir en diferentes salas.

Luego vamos a tener las reuniones del ALAC y de la At-Large, al igual que sucede en otras reuniones de la ICANN.

En la página Wiki, van a ver que hay colores. Tenemos un color asignado para las reuniones de ATLAS II. Por supuesto, las páginas Wiki están disponibles para todos los que la quieran ver. Si ven algo en verde, eso tiene que ver con una reunión de la ICANN.

Tenemos una agenda muy ajustada, muy ocupada, que comienza el día sábado. Y hay que asegurarse de verificar cuál es la sala.

Tenemos una sesión plenaria inicial, que es una sesión introductoria, donde vamos a contar con el presidente de la Junta Directiva.

Luego vamos a tener otra reunión, que se va a focalizar en cuestiones que tienen que ver con cuestiones de gobierno.

Luego vamos a hablar del programa de mentoreo. Esto se va a llevar a cabo desde las 13:00 hasta las 14:00 y es un tema muy importante.

Luego tenemos la información de la tarde, donde tenemos una sesión de tres horas para el debate. Y desde las 18:00 a 18:30, vamos a tener una sesión plenaria breve, que será la número 3.

El día domingo vamos a tener otra sesión, vamos a tener una cena, es importante.

Este es el formato de que vamos a tener.

Luego vamos a tener una reunión con la Junta Directiva y también todas las preguntas que tengan que ver con la reunión de ATLAS II.

Eso sería el resumen, en general.

Luego tenemos una sesión que tiene que ver con la academia, y la idea es discutir con las SO y AC, diferentes temas de implementación y política.

Luego tenemos la Asamblea General de NARALO, entre otras asambleas, y la sesión de discusión de ALAC, parte 1, y parte 2.

Luego vamos a continuar hablando, o vamos a tener una actualización. Y también una actualización de todos los grupos de trabajo. Como dije, es una agenda bastante ocupada. Seguramente, Gisella me pueda ayudar a avanzar más rápido.

Luego tenemos asambleas generales. Y tenemos también...

GISELLA GRUBER:

Perdón, Heidi, por interrumpirla. Simplemente quisiera confirmar que tengamos interpretación en español. Perdón por interrumpirla, pero

parece que en el canal en español no están escuchando lo que se dice.

INTÉRPRETE: ¿Me escuchan? Estamos verificando el audio.

ALBERTO SOTO: Sí, lo escuchamos.

INTÉRPRETE: Muchas gracias.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias, Gisella. Les pedimos disculpas por esta interrupción. Como decía, tenemos una Asamblea General, y luego vamos a tener los grupos temáticos. Vamos a tener sesiones por la noche, que nos van a poder ayudar a aunar el aporte que tengamos de la reunión.

Luego vamos a tener una gala, la gala que comienza a las 19:30.

Al día siguiente, vamos a tener un desayuno. Y luego tenemos una sesión de cierre del ALAC, en la cual se van a expresar sus líderes. Como pueden ver, hay sesiones que están en verde, y otros colores en la agenda.

Luego tenemos una reunión con la Junta, y esto es una reunión de preparación para el diálogo con la Junta.

En cuanto al ATLAS II. Tenemos una reunión el viernes, de liderazgo, pero es una reunión para la ALAC...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Heidi y no es claro y es difícil interpretarlo.

HEIDI ULLRICH: Les sugiero que verifiquen la agenda, porque nos gustaría verlos a todos participar en esta reunión. Veo que Cheryl tiene la mano levantada. Quizás quiera hacer una pregunta.

CHERYL LANGDON - ORR: Muchas gracias, Heidi. También quisiera decir algo, que tiene que ver con la reunión del lunes a la mañana. Comienza muy temprano...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Cheryl y no es claro y es difícil interpretarlo.

CHERYL LANGDON - ORR: Eso era lo que quería decir, Gisella.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias, Cheryl, por haber mencionado esto. Como saben, vamos a discutir la Asamblea General, y van a participar las diferentes RALO.

SILVIA VIVANCO:

Vamos a hablar de las asambleas generales que van a tener las RALO. Va a haber una asamblea el martes 24, desde las 11:00 hasta las 13:00.

Luego, tenemos la asamblea de RALO, desde las 12:30 a las 14:30. Todos los miembros de RALO van a estar presentes en esta Asamblea General y las RALO tienen la oportunidad aquí, de debatir las diferentes cuestiones de las RALO. Las RALO ya conocen cuáles son las prioridades. Muchas van a hablar de temas de designaciones y algunas RALO han invitado a los presidentes regionales para hablar de cuestiones más estratégicas, que tienen que ver con la ICANN, o con las estrategias de la ICANN. Aquí tenemos los detalles.

Luego vamos a tener la asamblea de AFRALO, el día miércoles. Y también tendremos la de APRALO y la de LACRALO. Ellos también van a tener su Asamblea General el día miércoles, con cuestiones específicas, de sus RALO.

Los invitamos a que visiten las diferentes RALO, para que sepan cuáles son los temas que van a tratar.

Básicamente, esto es lo que van a tratar. Hay otros temas que también se van a discutir, que tienen que ver con cuestiones operativas dentro de la agenda. Tiene que ver también con la participación de sus miembros, cómo mejorar la participación, etcétera. Hay una serie de cuestiones muy interesantes para cubrir en la Asamblea General. Gracias.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Silvia. Vamos a pasar la palabra a Gisella Grüber, que nos va a dar una información básica, para aquellos que no hemos estado en Londres antes. Gisella, adelante.

GISELLA GRUBER: Buenas tardes a todos. Les voy a dar una presentación, que estoy cargando brevemente. Voy a ser muy breve, porque nos estamos quedando sin tiempo. Vamos a hablar de algunas cosas que ya se mencionaron de lo que va a ocurrir en Londres. Heidi y Olivier, esperamos verlos sobre el final de la semana en Londres.

El clima en Inglaterra en este momento es muy agradable. Hace calor y está muy bien, y es posible que tengamos algo de lluvia el día miércoles.

Vamos a mirar un poco la parte de la logística de la reunión. En el sitio principal de ICANN, si van a la parte de información general, van a ver que allí está la mayor parte de lo de ICANN. También hay un mapa que les va también a dar una buena idea de donde están las distintas salas. También está el cronograma completo, donde van a poder hacer clic en cada una de las reuniones y para poder descargarlo a sus propios calendarios. El calendario de Google de At-Large ya ha sido actualizado con todas las reuniones. El único elemento faltante es la sala del Adobe Connect, que se va a agregar a final de la semana. Quisiera recordarles a todos que el cronograma central para la reunión de At-Large es el que ya está puesto en el chat del Adobe Connect, y ese va a ser el que Heidi acaba de colocar, gracias, en la agenda condensada. Ese es el que va a ser actualizado cada vez que tengamos una modificación.

El cronograma central de la ICANN no siempre es el más preciso y hay cambios de último momento que no se reflejan en el cronograma central. También hay una parte de la información turística de Londres, si es que tienen tiempo para pasear por Londres. Al llegar, la mayoría que la gente va estar llegando a aeropuerto de Heathrow y al aeropuerto de Gatwick, y hay algunos otros aeropuertos que se van a utilizar. Tienen toda la información para llegar de registro al centro de la ciudad. La forma más rápida es el tren Heathrow Express. Es lo más barato, junto con el subterráneo, y también pueden tomar taxis, todo eso está en la página central de la ICANN. Esta información también la voy enviar yo por correo electrónico.

Tenemos el aeropuerto de Gatwick, que está cerca de Londres. También tenemos el tren Gatwick Express, y tenemos un enlace a los precios, y también de otras opciones de trenes y medios para llegar. No se olviden que el tráfico entrante y saliente de Londres es bastante importante, especialmente en la hora pico. Entonces quizás el tren o el metro sea la mejor opción.

El hotel donde se va a realizar la reunión, el hotel Metropole Hilton, tiene muchas opciones para comer. Restaurantes, hay cafés. Nuevamente, en la lista que ustedes van a recibir, yo les voy a dar toda la información que te requieren. Cuáles son los lugares para tomar un café, cuáles son los restaurantes que están cerca, los puntos que están cerca. También tenemos dos supermercados, que están, uno enfrente, y otro a 200 metros por la misma calle. Así que vamos a poder tener una mayor gama de opciones cerca del hotel.

Si lo que quieren ustedes es buscar una tarjeta SIM, hay muchas opciones a lo largo de la calle donde vamos a estar. Esto incluye a la empresa Vodafone y otras empresas.

El cronograma para los eventos sociales, es el que Heidi ya mencionó en nuestra agenda Wiki de At-Large. Los eventos sociales van a ocurrir en SYNC. Esto se va a ir actualizando cuando vayamos recibiendo información adicional. Por favor, miren la agenda. Utilícenla como su cronograma central y no utilicen la agenda de la ICANN.

Vamos a empezar con el evento social el sábado 21. Vamos a tener una cena que está patrocinada por Afilias. Los buses van a salir del hotel. Vamos a darles detalles del horario, que van a estar colocados en la agenda de la Wiki. Le vamos a entregar una cinta, y le van a poder dar algunas medidas. Y también vamos a tener una noche de música, antes y después del partido de fútbol, que es el de Alemania contra Ghana, a las 8:00 PM.

El día domingo, vamos a tener el evento patrocinado por PIR, en el hotel Paddington. Son 10 minutos caminando desde lugar donde vamos a almorzar y les vamos a dar a todos un mapa. Vamos a tener algunas personas que van a estar paradas en la calle, para asegurarnos de que ustedes no se pierdan. Es muy difícil perderse, porque es una línea recta desde el hotel hasta el hotel Metropole. No van a haber acuerdos para sentarse, pero van a ver representantes de las RALO, en cada una de las mesas. La idea es que esta sea una oportunidad de generar redes, de que ustedes se mezclen con las personas y esperamos que la puedan disfrutar.

Las reuniones van a comenzar de nuevo a las 3:00 P.M. en punto en el hotel. Y esa tarde, vamos a tener el placer de recibir a los miembros de la Junta, a las 5:00 P.M. Eso va a ser durante esta tarde. Todo va a estar muy bien indicado, con carteles en el hotel y, si tienen alguna pregunta, la pueden formular. El siguiente evento social es el día martes a las 7:30 P.M., va a haber oportunidades para que tengamos un gran programa, que va a estar posteado en la página de la Wiki.

Vamos a tener las RALO. Cada RALO tiene una forma de mostrar que es lo que va a ocurrir en su región. Hay gente que está cargo de los cables, si ustedes tienen alguna idea o alguna documentación que quieran llevar con ustedes, por favor póngase en contacto. Y nuevamente, toda la información va a estar en el correo electrónico que les voy a enviar al fin el día de hoy. Y no se olviden, por favor utilicen los colores de sus RALO. Usen algo, una corbata, una camisa, zapatos, una cartera. Lo que sea, los colores de la RALO van a estar también indicados en el correo electrónico. APRALO, rojo; AFRALO, naranja; EURALO, azul; LACRALO, verde; y NARALO, amarillo. Todo esto va a estar allí.

Los eventos sociales van a ser el miércoles, va a haber una reunión a las 8, va a ocurrir la gala, va a ser un lugar fantástico, precioso. Todos los detalles están en la agenda de la Wiki. Va a haber buses que nos van a llevar hasta allí y a todos nos van a informar en Londres y como obtener los ticket para la gala. Pero eso va ser una vez que estemos ya allí. Si ustedes tienen alguna pregunta, por favor póngase en contacto con nosotros. Saben dónde encontrarnos. Y nosotros también le vamos a enviar algunos correos electrónicos más, entre

ahora y el sábado. Y esperamos a verlos a todos a fin de esta semana en Londres. Que tengan un gran viaje todos. Muchas gracias y le paso la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Gisella. Esto es de verdad muy emocionante. Queremos agradecerle por darnos los detalles de los colores de las RALO. Y esperamos que todos podamos usar una camisa, una corbata, o lo que fuera, para mostrar el color de la RALO original. Es algo muy divertido, verlo así.

Vamos a pasar ahora a la parte siguiente, que va ser la que va a presentar Ariel Liang. Ariel, tiene la palabra.

ARIEL LIANG: Muchas gracias, Olivier. Voy a compartir con ustedes algunas plataformas de medios sociales que hemos estado utilizando para la comunicación. ¿Pueden decirme si están viendo la pantalla que estoy colocando?

HEIDI ULLRICH: Sí, la estamos viendo muy bien.

ARIEL LIANG: Gracias, Heidi. Primero vamos a hablar de la página Wiki y los voy a dirigir a los recursos que están mencionando Gisella y Heidi. Son los recursos que ustedes pueden utilizar, las plantillas que pueden utilizar también para la reunión. Hay varios recursos y varias

plantillas. Si ustedes hacen clic en ese hipervínculo, los va a llevar a esta plantilla para la reunión de Londres y ATLAS II. Lo pueden descargar desde la página Wiki. Esto es algo adicional, que otros no han mencionado.

Ahora les voy a mostrar el sitio web, el de ATLAS II, de invitación. Esto ha sido un gran esfuerzo, que hemos hecho todos nosotros y lo hemos incluido en la página web. Esta página web nos dirige muchas de las partes que están en la Wiki como muchos vínculos que están allí. Si tienen tiempo, exploren el sitio. Y algunos otros asuntos que quiero mencionar, como información importante que está allí.

En la última columna, ustedes podrán ver este nuevo recuadro, donde están designados los grupos temáticos. Hay grupos son los mentores y mentoreados. Y pueden mirar esta columna y encontrar la información de la RALO. En el resto de esta página tenemos información sobre la generación de capacidades, por ejemplo, la generación de la capacidad y el vínculo a este sitio. Tenemos las entrevistas con los líderes de las RALO que también están aquí. Y además, hay información sobre Londres, que presentó Gisella, y que también tiene un resumen en este sitio web. Si ustedes hacen clic sobre About London, en la página principal, esto le va a mostrar cuáles son las cuestiones relacionadas con el transporte, los restaurantes, etcétera.

También tenemos información sobre los oradores, cuál es la agenda, cuáles son los patrocinadores, y ustedes tienen la libertad para ir explorándola. También, tenemos un feed de Twitter. Y desde el 2 de junio, la comunidad de At-Large tienen un nuevo grupo de medios

sociales, que está agregando contenido para estos medios sociales. Y el 2 de junio empezamos a publicar este nuevo material. Esto es información que ustedes pueden encontrar en Twitter y Facebook. La dirección de Twitter es @ICANN_AtLarge.

Y para darles una revisión general del contenido que estamos publicando, hay dos tipos: uno, es la información sobre qué en la comunidad de At-Large y qué es lo que hace. Hay muchas cuestiones relacionadas con generación de capacidad. Y el segundo tipo, es la información sobre qué es lo nuevo de esta comunidad y el grupo preparatorio, que nos cuenta qué es lo que ocurre con cada una de las RALO. Van a tener información muy actualizada así. Y también tenemos a nuestra página de Facebook, que publicamos allí. Es una plataforma muy dinámica y estaría muy bien que ustedes la mencionen. Y que compartan esta información con quienes ustedes crean conveniente.

Y ahora específicamente sobre la ATLAS II, tenemos un hashtag, el hashtag @ATLAS2, con el número 2. Algo tiene que haber pasado con mi Adobe Connect. ¿Todavía ven mi presentación?

HEIDI ULLRICH:

No. No la vemos.

ARIEL LIANG:

De todas maneras, puedo continuar. Quiero asegurarme de que ustedes utilicen el hashtag @ATLAS2 en su Twitter, para que puedan seguir nuestra información. Durante ATLAS II, vamos a distribuir un sticker, que yo les voy a enviar después. Y que ustedes pueden

colocar en su identificación, o en su carpeta, para así poder ver cuál es la presencia de los medios sociales. Esto es todo respecto los medios sociales, hasta ahora. Les quiero agradecer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Ariel. Tenemos un programa fantástico de comunicación y ciertamente quiero agradecerle al grupo de trabajo de comunicación por haber diseñado este sitio web, que es la parte central de nuestra comunicación. Todos los voluntarios han participado y, si ustedes no pueden encontrar las respuestas que están buscando, seguramente, este es el primer lugar a donde deben ir a buscar, antes de consultar con el personal a donde tienen que ir, etcétera.

Pasemos entonces ahora el punto siguiente. Tenemos la parte de preguntas y respuestas, creo. Aquí es donde abrimos la sesión de preguntas y, básicamente, las preguntas que quieran hacer. Algo que no quedó claro, sobre la logística, o lo que vamos a hacer... Veo que hay cuestiones acerca de los colores de las RALO, etcétera.

El primero en la llamada es Carlos Raúl. Carlos, tiene usted la palabra.

CARLOS RAUL:

Muchas gracias, Olivier. Esta ha sido una muy buena llamada. Tengo una pregunta sobre la asignación de las personas en los distintos grupos. Especialmente, en los grupos más pequeños. Yo veo que soy el único representante de toda América latina, para la responsabilidad y transparencia y quisiera ver que haya otras

personas de LACRALO, que se unan conmigo en este grupo. Creo que es importante que participemos allí. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Carlos. Es un muy buen punto. El problema, como ustedes saben, es que éste es un grupo más pequeño y por eso no vamos a tener interpretación allí. Si alguien de LACRALO que esté interesado en unirse a usted, teniendo en cuenta que la discusión va a tener que ser en inglés, y que va a ser sin interpretación, nosotros creemos que puede haber cambios. Por el momento, estamos preocupados, en realidad, por la cuestión lingüística.

Sé que Fátima Cambroneró tiene levantada la mano. Fátima, tiene la palabra ahora.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Muchas gracias, Olivier. También tengo una pregunta relacionada con las sesiones temáticas. Ahora que sabemos que los grupos 1 y 3 van a tener interpretación. Y, como mencionaba anteriormente, es una cosa importante la cuestión lingüística, ya que algunas personas se van a sentir más cómodas contando con interpretación. Yo quería consultar si tenemos un plazo hasta el cual las personas pueden decidir cambiar de grupo, para moverse a los grupos que tiene interpretación, por ejemplo. Si hay algún plazo para estos cambios. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Fátima. No sé si ya se ha dicho esto. Hay dos grupos con interpretación. Los dos grupos temáticos con interpretación son el grupo 1, el futuro de la tendencia de las múltiples partes interesadas, y el 3, la Internet global, la perspectiva usual. No se pudo dar interpretación en los otros tres grupos, porque el espacio de la sala tiene una capacidad máxima de cuarenta personas. Y si tenemos interpretación también allí, seguramente tengamos que dividir este número por dos. Por eso es imposible. Hemos tratado de tener unas salas más grandes, y lamentablemente, este hotel es uno de los más pequeños en los que ICANN ha hecho una reunión con una gran cantidad de participantes. Y hay una gran cantidad de reuniones que están ocurriendo, hay un foro de DNS que va a ocurrir el jueves y el viernes como preparación para el Consejo asesor Gubernamental. Hay algo que va a ocurrir durante el lunes. Durante todo el fin de semana del hotel está lleno y las salas están todas completas. Por eso, no va a haber interpretación en las otras salas, más allá de las que ya tenemos, para el grupo 1 y 3.

Carlos, ustedes todavía está levantando la mano. No sé si quiere agregar alguna otra pregunta.

CARLOS RAUL: Perdón.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Buenos días para todos. Desde que sabíamos que teníamos solamente dos traducciones, lo que habíamos charlado previamente en nuestra región es que íbamos a tratar de cubrir aquellas tres que no tuvieran interpretación. Lo estamos coordinando y como recién ahora tenemos la noticia, creo que nuestra idea es cubrir las cinco, traducidas o no. Para que nuestra región tenga la información de cada una de las reuniones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. Mientras esperamos los cambios que puedan suceder, hemos tratado de cubrir cada una de ellas. Adelante, Fátima Cambronero.

FÁTIMA CAMBRONERO: Mi pregunta no fue respondida, mi pregunta fue diferente. Yo quiero saber concretamente si hay un plazo para saber si la gente pueda cambiar de grupo. Solamente eso. Ahora sabemos que hay interpretación en una. ¿Hasta cuándo se pueden cambiar?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Fátima. Creo que lo voy a ir respondiendo a medida que vamos hablando. Creo que la idea sería lo antes posible. Hoy es el 16, yo diría que la gente va a empezar a trabajar el miércoles. Quería preguntar al personal si se puede cambiar de un grupo a otro, y eso involucraría a mí y a Eduardo. Eduardo va a estar en un lugar cercano a donde se va a realizar el evento. Por eso creo que vamos a poder ver cuando hacer este movimiento de un grupo otro. Esto nos

va a requerir bastante tiempo, tratar de nivelar los grupos puntos, ¿Cuándo es la fecha límite, hoy o mañana?

HEIDI ULLRICH:

Yo diría que mañana, a las 22:59 UTC. Es decir, el día 17, y la razón es que hay algunos cambios que se tienen que hacer. Ariel va a viajar mañana y hay que hacer los cambios a la página de Wiki. Ya hay otra persona que va a viajar el miércoles, así que yo diría que el martes en la fecha límite para hacer esos cambios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Heidi. Fátima, ¿le parece bien esta fecha límite? ¿Puede confirmarnos si la gente de LACRALO...? Seguramente no habrá que asignar otras personas a la RALO. Pero para el caso de que el grupo no tenga alguien de LACRALO, ¿puede usted confirmar que esto es así?

Le parece bien. Muy bien, gracias. Tenga en cuenta que, por el momento, el grupo más pequeño, no recuerdo exactamente si son 13 o 14 personas.

Heidi, ¿Se acuerda usted exactamente el número de personas?

HEIDI ULLRICH:

Tengo que verificarlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien, gracias. Creo que son alrededor de 30. Entre 30 y 35 personas. Pasar una persona de un grupo a otro, no es un problema. Pero mover 5 o más personas va a ser más complicado.

Excelente. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario, hay algo que no esté claro en este momento? Yo iba a agregar algunas cosas más. Primero, las personas que están en esta llamada. Y creo que tenemos unas 40 o 50 personas. No las conté muy bien. Ustedes ahora saben mucho más que las personas que no están en la llamada. Por eso, espero que cuando ustedes se reúnan con sus colegas el sábado a la mañana, o incluso el día viernes, ustedes van a poder actualizar a sus colegas que no saben qué es lo que va a estar sucediendo y contarles cual va ser la lista de actividades que van a suceder.

Ustedes saben que hay entre 150 y 160 en total. Por eso, yo les voy a agradecer que me ayuden. Y que nos den una mano para ayudarnos con las personas que van a venir a Londres. La transcripción de esta llamada no sé si se va a poder cargar, tenemos poco tiempo para que haya una transcripción, pero seguramente sí va a estar colgada en el sitio en la grabación de la llamada. Le damos a pedir al personal que envíe un correo electrónico para recordarles que el audio va a estar grabado, va a estar colgado. Y que va a haber un archivo en mp3 que se va a poder descargar.

Heidi, veo que levanta la mano, pero creo que vamos a tener que terminar la llamada después, porque ya nos pasamos diez minutos.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Olivier. Quisiera recordarle que Gisella les va a enviar un correo electrónico muy detallado acerca de los eventos sociales y la información de la logística. Y también, al llegar a la primera plenaria del sábado a la mañana, todos ustedes van a recibir una carpeta con toda la información necesaria, incluyendo la agenda, el diseño del lugar, etcétera. Va a haber una guía también de la reunión y también les vamos a enviar correos electrónicos todos los días acerca de las reuniones del día siguiente, para que estén bien informados. Si tienen alguna pregunta, pregúntenle al personal. O a cualquier miembro del ALAC, o cualquier otra persona que esté organizando la reunión. Gracias a todos, los veo en Londres.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Y gracias a todos ustedes. Al mirar de nuevo los grupos, los grupos más pequeños tienen entre 20 y 25 personas. Y la capacidad de la sala está en alrededor de 30 personas, por eso, no ponemos mucha gente allí. Como ustedes saben, son varias horas que vamos a tener que compartir, y de lo contrario va a estar demasiado cargada la sala, si tenemos demasiada gente en una sola sala. ¿Hay alguna última pregunta o comentario que quieran hacer?

Pastor Peters, tiene la palabra.

PASTOR PETERS: Algo muy breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No lo escuchamos, ¿puede repetir por favor?

PASTOR PETERS: ¿Qué va a ocurrir el viernes y el sábado?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entiendo que hay algunas personas, o que la mayoría de las personas van a llegar el día viernes.

Por concluidas las

HEIDI ULLRICH: Sí, es correcto. Hay algunas personas, la mayoría, que va a ser el viernes y el resto van a llegar el sábado a la mañana.

PASTOR PETERS: Muy bien, entonces nosotros vamos a llegar el viernes a la noche.

HEIDI ULLRICH: Sí, pastor, se puede llegar el viernes a la noche.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Teóricamente, los pasajes que tienen ustedes, tienen que permitirles que lleguen a tiempo el viernes a la noche. Para algunas personas, es complicado llegar antes y solamente las personas de ISOC van a llegar el viernes. Sé que hay gente que está haciendo arreglos directamente, para que haya lugar para los días adicionales. La mayoría de la gente está llegando a la reunión de At-Large. En lo que respecta a la ICANN, va a ser el día viernes.

Creo que esto nos permite ya terminada la llamada. Veo, Heidi, que todavía están levantando la mano. ¿Hay algo más que quiera agregar? ¿No?

Si no hay nada más que decir, les agradezco a todos por haber estado en esta llamada. Les agradezco a los intérpretes, por haber seguido la velocidad, tanto mía, como la de Eduardo y de Heidi, y de otras personas también. Y esperamos verlos a todos en Londres, al final esta semana, que faltan muy pocos días. Que tengan un muy buen viaje. Y mientras tanto, si alguna otra pregunta, la pueden enviar por correo electrónico a la lista, pueden enviar la lista de participantes, y pueden también enviar los grupos temáticos que tienen allí. Vamos a hacer también un seguimiento con los líderes, los expertos [INAUDIBLE] temas y los grupos de trabajo, para poder pasarle alguna otra información adicional. Hay muchos de ustedes que tienen mucho tiempo de vuelo para llegar hasta Londres, por eso sería útil que puedan leer mientras van viajando, para conocer cuáles son un poco los distintos temas y conocer los últimos desarrollos que se han publicado sobre los temas que vamos a discutir en Londres. Con esto les agradezco a todos, buenos días, buenas tardes, y buenas noches. Y que tengan también una buena vida. Esta llamada finaliza aquí. Hasta luego. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]